

Birth and Baptismal Record of Ewa Kaczmarczyk - 1857
Daughter of Jan Kaczmarczyk and Małgorzata Dymek

Parafia
280. Dnia 20 we m. Małym Płocku dnia 20go grudnia
dnia 20go grudnia 1857 roku o godzinie
potudnia. Stał przy Jan Kaczmarczyk i Małgorzata Dymek
dnie namierzył lat Fryderyk dwa mający w ob-
na Władysław lat Fryderyk siedm, i Józefa Kaczmarczyk
Fryderyk mający w obydwa Władysław i Józefa Kaczmarczyk
rod nam dwunastu i dwunastu w Parafii
najlepszego o godzinie dwunastu przed południem
Władysław i Dymek lat Fryderyk dwa mający i
mi na chorzei Świętym w dniu dwunastym w ob-
kostate Jan Kaczmarczyk i Małgorzata Dymek
wspomniany Jan Władysław i Anna Siwicka. Atak
juzemu ojciec i świadkom przesyłał na to by
wyrokhat ojciec i świadkom przesyłał na to by
R. Franciszek Salowski komendant

Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń 1852-1862 [Records of Births 1852-1862]," folio 287/275 verso, entry 280, Ewa Kaczmarczyk, 20 December 1857; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,383.

*Birth and Baptismal Record of Ewa Kaczmarczyk - 1857
Daughter of Jan Kaczmarczyk and Małgorzata Dymek*

*Ruda 280. Działo się w wsi Małym płocku dnia osmego /dwu[dziesiątego Gru=
dnia Tysiąc Ośmset pięćdziesiątego siódmego roku o godzin[ie one word po]
południu Stawił się Jan Kaczmarczyk Włóścianin Gospo[darz w Ru=
dzie zamieszkały lat Trzydzieści dwa mający w obec[ności Ja=
na Błędas lat Trzydzieści siedm, i Jozefa Kossakowską [lat]
Trzydzieści mających obudwu Włóścian Gospodarzy z [Rudzie? i oką=
zał nam dziecę płci Zenskiej urodzone w Rudzie dn[iu wczó=
rabszego o godzinie dziesiątej przed południe z Jego M[ałżonki]
Małgorzata z Dymków lat Trzydzieści dwa mającej: D[ziecięciu te=
mu na chrzcie Świętym w dniu dzisiejszym odby[tym nadane]
zostało Imię Ewa, a Rodzicami Jego Chrzestnemi [byli wyżej]
wspomniony Jan Błędas i Anna Siwikowa - Akt [ten stawia=
jącemu Ojcu i Świadkom przeczytany przez nas ty[lko podpisa=
ny został Ojciec i Świadkowce pisac nie umieją
X Franciszek Sakowicz Komendarz [P: Mało płockiej]*

Parafia pw. Znalezienia Krzyża Św. (Mały Płock, Kolno Powiat, Łomża Gubernia, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń 1852-1862 [Records of Births 1852-1862]," folio 287/275 verso, entry 280, Ewa Kaczmarczyk, 20 December 1857; filmed as Księgi metrykalne, 1771-1863; FHL INTL microfilm 0,948,383.

*Birth and Baptismal Record of Ewa Kaczmarczyk - 1857
Daughter of Jan Kaczmarczyk and Małgorzata Dymek*

Ruda 280 This happened in the village of Mały Płock on the eighth / [twentieth day of December] in the year one-thousand eight-hundred fifty-seven at the hour of [one word?] in the afternoon. There appeared Jan Kaczmarczyk, a peasant farmer residing in [Ruda], thirty-two years of age, in the [presence] of Jan Błedas, thirty-seven years of age, and Józef Kossakowski, thirty years of age, both peasant farmers in [Ruda?], and he showed Us a child of the female sex, born in Ruda yesterday at the hour of ten before noon of himself and his [wife] Małgorzata née Dymek, thirty-two years of age. [To this child] at Holy Baptism on this day was given the name Ewa, and her Godparents [were the afore]-mentioned Jan Błedas and Anna Siwik. [This] document was read aloud to the declarant father and the witnesses and was [signed only] by Us. The father and witnesses do not know how to write.

[signed] The Reverend Franciszek Sakowicz, [Pastor of Mały Płock]